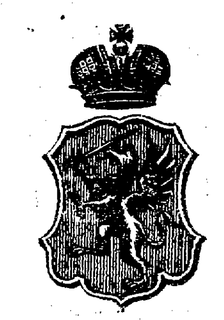
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Zeitung erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . . 5 „
Mit Uebersendung in's Haus . . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . . 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile . . . . . . 8 Kop.
für die doppelte Zeile . . . . . . 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXIII. Jahrgang.

№ 60. Пятница 31. Мая. — Freitag 31. Mai. **1885.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Фридрихъ Штекъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 10. Января 1881 г. за № 10 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Friedrich Steck die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 10. Januar 1881 sub Nr. 10 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 7013. 2

Дерптскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя объ утерѣ выданнаго смотрителемъ Царскосельскаго военнаго госпиталя рядовому Юрри Вяллаотцу увольнительнаго билета отъ 12. Декабря 1879 г. за № 7355, проситъ считать таковой недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ онаго выданъ дупликатъ за тѣмъ-же номеромъ. № 1702. 2

Дерптскій уѣздный воинскій начальникъ объявляя объ утерѣ выданнаго командиромъ 31. резервнаго пѣхотнаго полка рядовому Готлибу Сиррель увольнительнаго билета отъ 30. Сентября 1878 г. за № 1156, проситъ считать таковой недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ онаго выданъ дупликатъ за тѣмъ-же номеромъ. № 1703. 2

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 24. сего Мая, вновь опредѣленные телеграфисты 4. разряда низшаго оклада по найму Рижскаго телеграфнаго округа: Францъ Гайль, Антонъ Бернацкій, Адольфъ Мускатъ и Фридрихъ Шейдеръ, назначены первые двое въ штатъ Рижской станціи, третій въ штатъ Дерптской и послѣдній въ штатъ Руенской телеграфныхъ станцій. № 3074.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ прусской подданной Маріи Мазукъ, 22 лѣтъ, состоящей подъ слѣдствіемъ за присвоеніе чужаго имущества, и въ случаѣ отысканія выслать ее въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach der wegen Aneignung fremden Eigenthums in Untersuchung stehenden, 22 Jahre alten preußischen Unterthanin Marie Masuk sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselbe im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 3033. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Рингмундсгофъ крестьянина Яна Розита, 33 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за сопротивленіе и оскорбленіе должностныхъ лицъ, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem wegen Widersetzlichkeit und Beleidigung von Amtspersonen in Untersuchung stehenden, zu Ringmundshof verzeichneten Bauern Jahn Rohsit, welcher 33 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Landgericht auszusenden. Nr. 3034. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ состоящей подъ надзоромъ полиціи Лизы Штейнъ, самовольно отлучившейся съ мѣста жительства въ патримоніальномъ округѣ г. Риги, и въ случаѣ отысканія выслать ее въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. № 3046. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach der unter polizeilicher Aufsicht stehenden Liese Stein, welche ihr Domicil im Rigaschen Stadt-Patrimonialgebiete eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselbe im Ermittelungsfalle an die Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts auszusenden. Nr. 3046. 2

Вслѣдствіе отношенія мироваго судьи 5. участка Рѣжицкаго округа, Витебской губерніи, Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Рижскаго мѣщанина Семена Гаврилова Колпакова, обвиняемаго въ покушеніи на кражу, а равно имущества, ему принадлежащаго, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Friedensrichters des 5. Districts Reschitzaschen Bezirks des Witebskischen Gouvernements, werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem des Diebstahlsversuchs angeklagten Rigaschen Bürgerokladisten Semen Gawrilow Kolpakow, sowie nach seinem etwaigen Vermögen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten. Nr. 3075. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ солдатской жены Анны Гиргенсонъ, она же Юргенсонъ, 60 лѣтъ отъ роду, состоящей подъ слѣдствіемъ за поруганіе иконы, и въ случаѣ отысканія выслать ее въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 3077. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach der wegen Schmähung eines Heiligenbildes in Untersuchung stehenden, 60 Jahre alten Soldatenfrau Anna Girgensohn, alias Jürgenson, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselbe im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 3077. 3

In Anlaß einer desfallsigen Requisition des Commandeuren der 116. Malojaroslawschen Infanterie-Regiments werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dem Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, sorgfältige Nachforschungen nach dem vom obengenannten Regimente desertirten Gemeinen Jahn August anstellen und im Ermittelungsfalle den qu. Untermilitair August arrestlich anhersenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 23. Mai 1885. Nr. 5920. 2

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands werden hierdurch von dem Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, sorgfältige Nachforschungen nach dem unlegitimirten Reservisten des 115. Wjäsmaschen Infanterie-Regiments Martin Sneedse anstellen und im Ermittelungsfalle den qu. Untermilitair arrestlich anhersenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 24. Mai 1885. Nr. 5978. 2

Проклами. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des vor längerer Zeit verstorbenen Kantonisten Iwan Michailow Teniß (Tennis, Tönnis) und insbesondere an das angeblich im Anfange dieses Jahrhunderts in seinen Besitz gelangte, in den Grundbüchern der Stadt Riga auf den Namen „Iwan Michailow Teniß Erben" verzeichnete, zur Zeit im Besitze des Johann Michael Michelsohn befindliche, bisher Niemandem öffentlich aufgetragene, in Riga im 2. Vorstadttheil 3. Quartier unter Pol.-Nr. 565, nach der neuen Eintheilung im Moskauer Stadttheil 5. Quartier unter Pol.-Nr. 268 an der Moskauer Straße belegene Immobil irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder diesem Nachlasse verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 25. November 1885 bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 540. 3

Riga-Rathhaus, den 25. Mai 1885.

Von dem Rigaschen Vogtei-Gerichte werden mit Genehmigung Eines Wohledlen Rathes dieser Stadt die unbekannten Inhaber nachstehender ihren Eigenthümern abhanden gekommener Zinseszinsscheine der Sparcasse in Riga

1) Litt. D. vom 28. September 1878 Nr. 47937, lautend auf den Namen der Wittwe Dahrte Teichmann, groß 100 Rbl.;
2) der auf den Namen des Kutschers Martin Thoming alias Tomene, auch Tohmin, sub Litt. D. ausgestellten, d. d. 5. Mai 1871 Nr. 21406, groß 50 Rbl.; d. d. 12. October 1872 Nr. 25449, groß

50 Rbl. und d. d. 14. April 1879 Nr. 50721, groß 30 Rbl.;

3) der auf den Namen des Arbeiters Jacob Tassing alias Tasch, resp. seiner minderjährigen Tochter ausgestellten Scheine und zwar vom 24. Mai 1866 Nr. 12891, groß 25 Rbl., lautend auf den Namen Wilhelmine Marie Mathilde Tasch und vom 3. Januar 1870 Nr. 18150, groß 30 Rbl., auf den Namen Jacob Tassing lautend;
4) vom 14. Juli 1873 Nr. 12609, groß 100 Rbl., dem Arbeiter Krisch Smilge gehörig und auf den Inhaber lautend;
5) vom 9. Juni 1879 Nr. 48401, groß 50 Rbl., dem Segelmacher-Gesellen Theodor Heyrich gehörig und ebenfalls auf den Inhaber lautend;
6) der auf den Namen des verabschiedeten Soldaten Andreas Duhren ausgestellten conditionellen Zinseszinsscheine vom 28. September 1881 Nr. 63466 und 63467, groß je 100 Rbl.;

hiermit aufgefordert, die angegebenen Scheine binnen eines Jahres, sechs Wochen und dreier Tage, d. i. spätestens bis zum 6. Juli 1886 entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte diesem Vogtei-Gerichte vorzulegen und ihr Recht an dieselben anzumelden, widrigenfalls die proclamirten Scheine für kraftlos und ungiltig erkannt werden sollen und die Ausfertigung neuer Scheine an deren Stelle zu gestatten ist.

Riga-Rathhaus im Vogtei-Gerichte, den 22. Mai 1885. Nr. 1070. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bauern Jahn Sweziht, Kutsche Swezìht, Tennis Swezìht, Kristine Muger und die Liese Kalning geb. Swezìht, Erbbesitzer des im Loddigerschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Jdselschen Tinge, alias Tinne-Gesindes hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen das zum Gehorchslande des Gutes Jdsel gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Tinge, alias Tinne-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gesinde Tinge, alias Tinne, groß 31 Thlr. 31 Gr., dem Bauer Jahn Kalning, für den Preis von 4850 Rbl. S. Nr. 844. 1

Wolmar, den 7. Mai 1885.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tennis Kruje, Erbbesitzer des im Allendorffschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Zarnauschen Geddert-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Zarnau gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Geddert-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proklams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Geddert, groß 15 Thlr. $65^{32}/_{112}$ Gr., dem Bauer Adam Kruje, für den Preis von 3145 Rbl. S.

Wolmar, den 7. Mai 1885.

Nr. 847. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Silling, Erbbesitzer des im Papendorffschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Podsemschen Skohwe-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Podsem gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe der ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käuferin als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Skohwe-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, der resp. Käuferin erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Skohwe, groß 18 Thlr. 70 Gr., dem Fräulein Martha Heerwagen, für den Preis von 4000 R. S.

Wolmar, den 7. Mai 1885.

Nr. 850. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Märt Siemann, Erbbesitzer des im Paistelschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises unter dem Gute Euseküll belegenen Grundstücks Kibbe Nr. 49, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 11. October 1885 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kibbe Nr. 49, groß 26 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Hendrik Siemann, für den Preis von 3700 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 11. April 1885. Nr. 751. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Karl Behrsing, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute Saarahof belegenen Grundstücks Soo-Wingi Nr. 32a, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 11. October 1885 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Soo-Wingi Nr. 32a, groß 12 Thlr., dem Bauer Hans Must, für den Preis von 4250 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 11. April 1885. Nr. 759. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Peet Merk, Erbbesitzer des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Cabbal belegenen Grundstücks Wäljaotsa Nr. 170, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 11. October 1885, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Wäljaotsa Nr. 170, groß 10 Thlr. 60 Gr., dem Bauer Peter Rosenberg, für den Preis von 2600 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 11. April 1885. Nr. 767. 3

Mihlites walsts teesa usaizina wisus kam kahda prasischana pret to scheienes Mahrkund mahjâ dsihwojoschu, tagad mirruschu Karl Alain buhtu, jeb kas tam ko paradâ palikuschi, 3 mehneschu laikâ ar sawahm usdoschanahm pee schihs teesas peeteiktees. Pehz scha termina notezeschanas wairs neweens

netiks peenemts un ar ta mireja Karla Alain mantibu likumischkigi isdarihts.
Mihlites pagasta teesâ, 26. Aprilî 1885. Nr. 59. 3

Mihlites walsti Intus mahjâ dsihwodams Tenis Osols paradu dehl ir konkursi kritis, kadehl wisi Tena Osola paradu deweji un nehmaji teek usaizinahti, 3 mehneschu laikâ, no apakschâ rakstitas deenas rehkinajot, ar sawahm usdoschanahm pee schihs teesas meldetees. Wehlaki wairs neweens netiks klausihts un ar to konkurscha mantibu pehz likuma isdarihts.
Mihlites pagasta teesâ, 26. Aprilî 1885. Nr. 60. 3

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 21. Juni 1885, als am letzten offenbaren Rechtstage vor Johannis d. J. folgende Immobilien und zwar:

1) das der Wittwe Katharina Alide Therese Heinrich geb. Farre und deren Kindern gehörige, im 6. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 2 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet jenseits der Düna sub Landpol.-Nr. 1A an der Bauskeschen Straße) belegene Immobil sammt Appertinentien —

2) das dem Eduard Paul Richard Kriger gehörige im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 305 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nris. 296 und 341, resp. im 1. Quartier des Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nris. 328 und 329 an der Lagerstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien —

3) das dem Karl Ludwig Schmidt gehörige, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1259 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 606 an der ersten Weidenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien —

4) das dem Carl Belte gehörige, im 6. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 308 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet der Stadt Riga jenseits der Düna auf Nordeckshof sub Grundzins-Nr. 327) belegene Immobil sammt Appertinentien —

5) das der Amalie Loy gehörige, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1260 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 177) belegene Immobil sammt Appertinentien — und zwar bei der Bestimmung, daß jeder, an der meistbietlichen Versteigerung als Bieter Theilnehmende vor Verlautbarung seines Botes 200 Rbl. entweder im baaren Gelde, oder in au porteur lautenden Werthpapieren nach dem Courswerthe als Caution für die rechtzeitige Berichtigung des Meistbots zu deponiren hat; —

6) das dem Johann Gangnus gehörige, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1266 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Schwartzenhof sub Pol.-Nr. 305A an der Schmiedestraße) belegene Immobil sammt Appertinentien —

7 das dem Alexander Siecke gehörige, im 1. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 488 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Stadttheils sub Pol.-Nris. 74, 75 und 76 an der Theater- und Wallstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien —

8) das dem Jacob Eduard Ballod gehörige, im 6. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 142 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet jenseits der Düna auf Sassenhof an der Solitüdeschen Straße sub Land-Nr. 176) belegene Immobil sammt Appertinentien —

9) das der Marie Louise Kewitsch geb. Bischoff aufgetragene, von dem Oscar Döring meistbietlich erstandene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1764 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 670D, resp. im 2. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 224B an der Karlsstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — für Gefahr und Rechnung des vorerwähnten Oscar Döring und zwar bei der Bestimmung, daß der etwaige Meistbieter 10 % der Meistbotsumme nach erhaltenem Zuschlage sofort einzuzahlen hat; —

10) das dem Martin Seeting gehörige, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr 339 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 150 an der Bauskeschen und Ebelshoffschen Straße) belegene Immobil sammt Appertinentien —

11) das dem Peter Murneek, gehörige, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 988 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 319 an der Reeperstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien —

12) das vormals der Ottilie Breschè geb. Gnödler alias Knedler gehörig gewesene, zur Zeit dem Apotheker Johann Berg öffentlich aufgetragene, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 241 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils an der Schulenstraße sub Pol.-Nr. 119) belegene Immobil sammt Appertinentien — für Gefahr und Rechnung des Getränkehändlers Georg Dietzmann — zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll. Nr. 3666. 1
Riga-Rathhaus, den 20. Mai 1885.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß die laut Publication dieses Hofgerichts vom 20. März a. c. sub Nr. 2388 auf den 18., 19. und 20. Juni a. c. anberaumte Meistbotstellung des zum Nachlasse des verstorbenen Jaan Koerna gehörigen Neu-Woidomaschen Quotenlandgrundstücks Liigo Nr. XV hierselbst nicht stattfinden wird. Nr. 3722. 2
Riga-Schloß, den 21. Mai 1885.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga der öffentliche Verkauf des dem Herrn Collegienrath Nicolai Wassiljewitsch von Dschenejew gehörigen, im 2. Quartiere des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 525, im Bezirke 1 sub Nr. 410 an der Georgenstraße belegenen und dem Rigaschen Credit-Vereine der Hausbesitzer verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 23. November 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 92 der Statuten des genannten Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Nicolai Wassiljewitsch v. Dschenejew, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.
Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 22. Mai 1885. Nr. 1068. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf Antrag der Direction des Creditvereins der Hausbesitzer in Riga der öffentliche Verkauf des den Geschwistern Julius, Carl, Louise, Malwine, Anna, Wilhelmine, Hermann und Ernst Sommer am 5. December 1884 öffentlich aufgetragenen, im 2. Grundbuch-Bezirk der Stadt Riga sub Hypotheken-Nr. 845, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartal der St. Petersburger Vorstadt an der Fuhrmannsstraße sub Pol.-Nr. 167 belegenen, dem Rigaschen Creditverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 23. November 1885 anberaumt worden.

Die etwaigen Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, an dem genannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß den §§ 89 bis 93 des Reglements des Creditvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche an die obengenannten Geschwister Sommer oder an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1131. 2
Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 23. Mai 1885.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist von Amtswegen für Gefahr und Rechnung des ersten Meistbieters der abermalige öffentliche Verkauf des dem Maurermeister John Werner am 8. und 15. Mai 1881 öffentlich aufgetragenen, im 6. Grundbuch-Bezirk der Stadt Riga sub Hypotheken-Nr. 67, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Rigaschen Patrimonialgebiete jenseits der Düna an dem Lagerplatze sub Land-Pol.-Nris. 112 und 115 belegenen, dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Höfchens „Johannishof" angeordnet und der Versteigerungstermin auf den 20. Juni 1885 anberaumt worden.

Die etwaigen Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, an dem genannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten John Werner, oder an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1134. 3
Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 23. Mai 1885.

Am 7. Juni 1885 Vormittags 12 Uhr wird auf Ansuchen im Namen des Besitzers das dem Herrn Cavallerie-Lieutenant Baron Bernhard v. Stackelberg gehörige in der Stadt Arensburg sub Nr. 170 (alte Nr. 152) an der Langstraße belegene Haus sammt Appertinentien öffentlich im Arensburgschen Rath verkauft werden.

Bedingungen. 1) Die Entscheidung über den Zuschlag wird im Ausbottermin ertheilt.

2) Der Bieter hat behufs Zulassung zum Bot eine Caution im Betrage von 20 pCt. der zu leistenden Kaufsumme vorzustellen

3) Des Kaufpreis ist binnen sechs Monaten a dato des Zuschlags baar oder in Werthpapieren nach dem Course voll einzuzahlen.

4) Der Käufer trägt alle Kosten des Ausbots und der Zuschreibung des Immobils.
Arensburg-Rathhaus, den 7. Mai 1885. Nr. 402. 3

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ производство исчисленныхъ въ 6510 руб. 23 коп. ремонтныхъ въ 1885 г. работъ въ казенномъ зданіи Митавской губернской почтовой конторы и въ квартирѣ однаго чиновника оной конторы въ казенномъ строеніи почтовой станціи въ городѣ Митавѣ, прибыть въ присутствіе Курляндскаго Губернскаго Правленія къ назначеннымъ для сего на 10. Іюня 1885 г. торгу и на 13. Іюня 1885 г. переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Курляндское Губернское Правленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій или же подать или прислать въ Курляндское Губернское Правленіе, но отнюдь не позже какъ въ день переторжки, въ 12 часовъ дня, т. е. 13. Іюня 1885 года запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1909 Св. Зак. изд. 1857 г. т. X ч. I. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ быть желающими разсматриваемы въ Строительномъ Отдѣленіи Курляндскаго Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки, никакія новыя предложенія отъ желающихъ не будутъ приняты.
Митава, 23. Мая 1885 года.
№ 353. 2

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку трехполѣнныхъ дровъ на приготовленіе пищи и печеніе хлѣба для нижнихъ воинскихъ чиновъ, квартирующихъ въ гор. Митавѣ, а также на отопленіе инженерной казармы въ томъ же городѣ на одинъ или на два года, считая съ 21. Іюля 1885 года, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 18. число Іюня 1885 года торгу и на 21. число тогоже мѣсяца переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на 2000 руб. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня, въ день торга, т. е. 18. Іюня 1885 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X ч. I изд. 1857 года. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ торговавшихся приняты не будутъ.
Митава, 17. Мая 1885 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür

bestätigten Bedingungen, die Lieferung von Brennholz in dreischeitigen Faden zum Essenkochen und Brodbacken für das in Mitau bequartierte niedere Militair, sowie zur Beheizung der in Mitau befindlichen Ingenieur-Kaserne auf ein, resp. zwei Jahre, gerechnet vom 21. Juli 1885 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 18. Juni 1885 anberaumten Torgtermine und dem auf den 21. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen von 2000 R. in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren; oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 18. Juni 1885, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Bd. X Thl. I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Canzlei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.

Mitau, den 17. Mai 1885.

Nr. 6320. 2

По постановленію Псковскаго Губернскаго Правленія 13. сего Мая состоявшемуся, въ присутствіи Губернскаго Правленія назначены на срокъ 15. будущ. Іюня 1885 года торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку однополѣнныхъ ольховыхъ дровъ въ плахахъ, длиною отъ 9 до 10 верш., въ количествѣ 230 саж., для отопленія помѣщеній, занимаемыхъ Губернскимъ Правленіемъ. Желающіе принять на себя эту поставку могутъ разсматривать кондиціи въ 1. отдѣленіи Губернскаго Правленія ежедневно отъ 10 до 3 часовъ по полудни, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней. № 2563. 1

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ К. Сенкевичъ, жительствующій въ гор. Витебскѣ на Воскресенской улицѣ, въ домѣ Рамеля, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гражд. Суд. объявляетъ, что 28. Августа 1885 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга имѣніе Курьяново съ фольваркомъ Ясенцы и пустошью Плятперово, принадлежащее помѣщику Игнатію Соколовскому, состоящее во 2. станѣ Люцынскаго уѣзда. Имѣніе это состоитъ въ залогѣ въ Виленскомъ земельномъ банкѣ въ суммѣ 19,000 руб. и назначено въ продажу на удовлетвореніе долга крестьянина Ивана Дзингилевскаго, въ суммѣ 3500 р. съ проц. и оцѣнено 24,000 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцеляріи гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанія объявленій до начала торга. № 533. 3

Витебскій приказъ общественнаго призрѣнія объявляетъ, что въ присутствіи онаго будутъ производиться торгъ 17., а переторжка 21. Іюня 1885 года на поставку для Витебскихъ богоугодныхъ заведеній продовольственныхъ продуктовъ и другихъ предметовъ.

Весь этотъ подрядъ въ годичной пропорціи простирается на сумму 15,355 руб. 91 коп., считая по послѣднимъ контрактнымъ цѣнамъ, и будетъ отданъ оптомъ на всѣ предметы въ однѣ руки срокомъ на одинъ или два года, какъ приказъ найдетъ болѣе выгоднымъ. Предметы поставки слѣдующіе: хлѣба бѣлаго изъ пшеничной муки 1. сорта 830 пуд. 20 фунт., хлѣба ржанаго 1448 п., муки овсяной 143 п., круны: овсяной 476 пуд., гречневой 188 п., ячной 138 пуд., перловой 39 пуд., рисовой 3 пуд., манной 9 пуд., смоленской 25 фунт., соли бѣлой 124 п., говядиной 966 п., телятины 44 п., баранины 1 п., курицъ 270 штукъ, яицъ куриныхъ 590 шт., молока коровьяго 592 ведра, масла коровьяго 18 пуд., конопляннаго 3 пуд. 20 фунт., деревяннаго 2. пуд., снятковъ 41 пудъ, рыбы свѣжей 4 п., коренья въ супъ 5 пуд., зелени 82 п., картофеля 18 пуд., капусты рубленой бѣлой 310 ведеръ и полубѣлой 760 ведеръ, творогу свѣжаго несоленаго 2 п. 20 ф., квасу 3684 ведра, меду 36 п., луку 10 пуд., хрѣну 22 ф., перцу-англійскаго 11 ф., простаго чернаго 18 ф., лавроваго листа 15 ф., мыла 44 п., керосину 161 п., свѣчей стеариновыхъ 3 п., дровъ березовыхъ съ ольховыми 125 саж., еловыхъ съ сосновыми 105 саж., овса 33 четв., сѣна 263 пуд., соломы ржаной 524 пуд., травы свѣжей 4 пуд., гробовъ досчатыхъ 161 шт., стеколъ оконныхъ 210 шт., ламповыхъ 160 шт., фитиля къ лампамъ 27 арш., рогожъ 230 шт., вѣниковъ 1920 шт. и метелъ 350 шт., а также очистка по Витебскимъ богоугоднымъ заведеніямъ отхожихъ мѣстъ, помойныхъ ямъ и дымовыхъ трубъ.

Желающіе участвовать въ этихъ торгахъ могутъ явиться лично или прислать согласно ст. 1935 т. X ч. I изд. 1857 г., запечатанныя объявленія, съ узаконенными видами о званіи, свидѣтельствами на право торговли и залогами, равняющимися одной третьей части годовой подрядной суммы, если таковые будутъ заключаться въ недвижимомъ имуществѣ и одной десятой части въ наличныхъ деньгахъ или процентныхъ бумагахъ. Объявленія должны быть подаваемы не позже назначеннаго для торговъ числа къ 12 часамъ дня. При этомъ присовокупляется, что послѣ переторжки никакія новыя предложенія не будутъ принимаемы. Кондиціи этой поставки можно видѣть въ приказѣ во всѣ присутственные дни. № 1399. 2

Ковенское Губернское Правленіе объявляетъ, что въ присутствіи его, на 23. Іюня сего года, назначенъ изустный торгъ, съ допущеніемъ и запечатанныхъ объявленій, согласно 1909 ст. т. X ч. I Зак. Гражд. изд. 1857 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на отдачу съ подряда, на точномъ основаніи кондицій, проекта и смѣты, производства работъ по постройкѣ въ тюремномъ замкѣ въ г. Вилькомирѣ деревянныхъ бани, флигеля для женскаго отдѣленія и лазарета, службъ, женскаго, административнаго и хозяйственнаго дворовъ, увеличенію и надстройкѣ административнаго флигеля, увеличенію главнаго корпуса и приспособленію его. Работы эти предназначаются къ производству въ теченіи двухъ лѣтъ: въ 1885 г. на сумму 8000 р., въ томъ числѣ 6502 руб. 88 к. на построеніе бани, флигеля для женскаго отдѣленія и лазарета, службъ и дворовъ женскаго, административнаго и хозяйственнаго и 1497 руб. 12 коп. на поставку лѣсныхъ матеріаловъ для работъ 2 года, на приготовительныя работы и на часть работъ по увеличенію и приспособленію главнаго корпуса и въ 1886 году — всѣ остальныя по смѣтѣ работы на сумму 7180 руб., а всего по смѣтнымъ цѣнамъ 15,180 руб. Торгъ начнется съ смѣтной цѣны 15,180 руб. Пріемъ запечатанныхъ объявленій назначенъ до часу по полудни въ день послѣдней переторжки. Желающіе торговаться обязаны представить къ торгамъ залоги: если денежный — въ наличныхъ деньгахъ или % государственныхъ бумагахъ — въ размѣрѣ $^{1}/_{5}$ части подрядной суммы работъ 1 года, если же имущественные и въ % бумагахъ не государственныхъ, но допускаемыхъ къ залогу закономъ — въ размѣрѣ $^{1}/_{3}$ части той же подрядной суммы работъ 1 года. Желающіе могутъ разсматривать находящіеся въ Губернскомъ Правленіи, въ строительномъ отдѣленіи, относящіяся къ сей операціи кондиціи, проектъ и смѣту ежедневно, кромѣ праздничныхъ и табельныхъ дней, съ 9 часовъ утра до 3 часовъ по полудни. № 338. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ:

М. Цвингманъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Smolian verzeichneten Ebräers Schinder Hirschow Kaschdan, d. d. 14. December 1884 Nr. 1988, giltig bis zum 24. September 1885.

Das Paßbüreaubillet des zu Arensburg verzeichneten Friedrich Lange, d. d. 30. Januar 1885 Nr. 1330, giltig bis zum 23. Januar 1886.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Sehmen verzeichneten Karl Gustav Blumberg, d. d. 6. März 1885 Nr. 2848, giltig bis zum 1. Juli 1885.

Das Paßbüreaubillet der zu Schloß Rodenpois verzeichneten Anna Karkling, d. d. 7. September 1884 Nr. 10917, giltig bis zum 7. Mai 1885.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).